

FM/AM Portable Radio / Rádio Portátil FM/AM
Radio Portátil FM/AM / FM/AM Radio Portable
Φορητό ραδιόφωνο FM/AM

Pocket * PR-BIB.006A

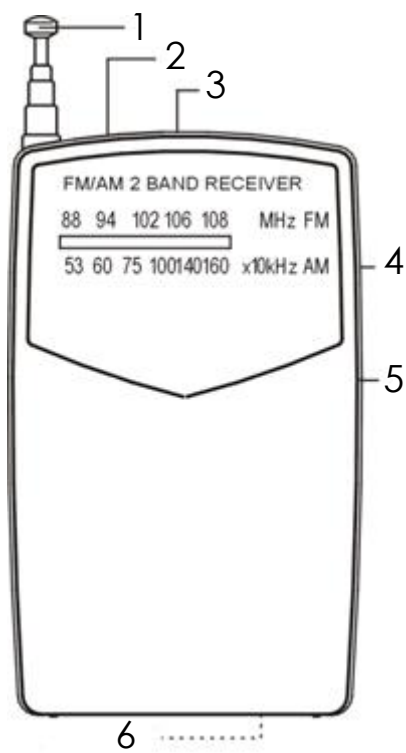


Download
Multi-language file



CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη



English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

Before using your radio for the first time please read these instructions thoroughly and retains them for future reference.

INTENDED USE

This radio is exclusively intended as an entertainment device, as a receiver for medium wave (AM) and frequency modulation (FM) radio stations and only for private non-commercial use.

PRECAUTIONS

- Operate the unit only on 3V DC with two LR6/UM-3 (1,5V AA size) batteries.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave in a car parked under the sun.
- Should anything fall into the unit, remove the batteries, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- In vehicles or buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft dry cloth moistened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may deform the casing.

IMPROVING THE RECEPTION

FM: Extend the telescopic antenna and adjust the angle for optimum reception.

AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Note: Adjust the direction of the antenna by holding the bottom of it. The antenna can be damaged when you move the antenna with excessive force.

OPERATING CONTROLS

- 1 - TELESCOPIC ANTENNA
- 2 - EARPHONE JACK 3,5mm
- 3 - FM/AM BAND SWITCH
- 4 - TUNING KNOB
- 5 - POWER/VOLUME KNOB
- 6 - BATTERY COVER

INSTALLING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment lid.
2. Insert two LR6/UM-3 (1,5V AA size) batteries (not supplied) with correct polarity.
3. Close the lid.

WHEN TO REPLACE THE BATTERIES

When the sound becomes weak or distorted, replace all batteries with new ones.

NOTES ON BATTERIES

- Do not charge the dry batteries.
- Do not carry the dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not use different types of batteries at the same time.
- When you replace the batteries, replace all with new ones.
- When you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.

- **Battery acid could leak out, especially if the batteries are old. Therefore, you should remove all batteries if you do not plan to use the radio for long periods of time. This protects the radio from battery acid leakage.**

OPERATING THE RADIO

1. Turn the **POWER/VOL** control to turn on the power and adjust the volume. When you have finished listening, turn the control down to turn off the power. The Power ON led lights up when the power is switched on.
2. Set the BAND selector to select **FM** or **AM**.
3. Tune in to a station using **TUNING KNOB**.
4. Adjust the volume using **POWER/VOLUME KNOB**.

TO TURN OFF THE RADIO

Turn the **POWER/VOLUME KNOB** downwards to **OFF** until a click is heard and power light goes off.

TO LISTEN WITH EARPHONE

Connect the earphone (not supplied) to the 3,5mm earphone jack. The speaker is deactivated when an earphone is connected. Adjust the volume of the earphone using the power/volume control knob.

Caution:



At full audio power, prolonged listening of portable player can damage user's ears. Do not listen to music at excessively high volume. Health authorities warn against prolonged exposure to high volumes. Stop using the device or lower the volume if you experience ringing in the ears.

CLEANING

Clean the radio casing only using a slightly damp cloth. To remove persistent dirt, add a few drops of mild dishwashing liquid to the damp cloth. When cleaning the device, make sure that no moisture seeps into the radio!

WARNING: If moisture enters the radio, it could cause electric shock and a fire.

WARNING

The radio contains no user-serviceable parts. The warranty is void if the casing of the radio is opened! No liability will be taken and no guarantee will be made for damages due to opening the case of the radio, resulting from repair attempts not made by qualified experts and use of the radio for purposes other than intended!

Do not place radio in areas exposed to extreme physical shock or constant vibrations. Physical shock and constant vibrations could lead to malfunctions and long-term damage.

TECHNICAL DATA

Model: PR-BIB.006A
Power supply: 2x 1,5V type AA size
Frequency range:
FM: 88-108 MHz
MW/AM: 530 – 1600 KHz

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Hereby HAEGERTEC S.A. declares that the radio equipment PR-BIB.006A is following Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.haegergroup.com/en/audio-tv-telecom/audio/radios/>

DISPOSAL – ENVIRONMENT POLICY

Packing

 The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative

consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GUARANTEE

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**
 - European Union countries** - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.
 - Other countries** - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Antes de usar o seu rádio pela primeira vez, leia estas instruções atentamente e guarde-as para referência futura.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este rádio destina-se exclusivamente a ser utilizado como um aparelho eletrónico de consumo para receber estações de rádio de frequência modulada (FM) e ondas médias (AM) e para utilização privada não comercial.

PRECAUÇÕES

- Utilize o aparelho apenas com corrente CC de 3V com duas pilhas de 1,5V LR6/UM-3 (tamanho AA).
- Evite a exposição a temperaturas extremas, luz solar direta, humidade, areia, pó ou choques mecânicos. Nunca deixe o equipamento num automóvel estacionado ao sol.
- Se deixar cair objetos ou líquidos dentro do aparelho, retire as pilhas e mande verificar o aparelho por um técnico qualificado, antes de voltar a utilizá-lo.
- Dentro de veículos ou edifícios, pode haver interferências ou dificuldades de receção. Tente ouvir o rádio perto de uma janela.
- Este rádio integra um altifalante de íman com forte campo magnético, por isso mantenha os cartões de crédito pessoal, etc. com codificação magnética distantes do aparelho.
- Quando a parte de fora do rádio estiver suja, limpe-a com um pano macio e seco, levemente humedecido numa solução de

detergente suave. Nunca utilize materiais de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois estes podem deformar o revestimento.

MELHORAR A RECEÇÃO

FM: Estenda a antena telescópica e ajuste o comprimento e o ângulo para a melhor receção.

AM: Rode o aparelho horizontalmente ate obter uma ótima receção. Uma antena de barra de ferrite está incorporada no aparelho.

NOTA: Regule a direção da antena segurando na extremidade respetiva. Se mover a antena com demasiada força pode danificá-la.

ELEMENTOS DE COMANDO

- 1 - ANTENA TELESCÓPICA
- 2 - TOMADA DE AURICULAR 3,5mm
- 3 - COMUTADOR DE BANDA FM/AM
- 4 - REGULADOR DE SENTONIA
- 5 - ALIMENTAÇÃO/VOLUME
- 6 - COMPARTIMENTO DE PILHAS

COLOCAR AS PILHAS

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas.
2. Introduza duas pilhas de 1,5V LR6/UM-3 (tamanho AA) (não fornecidas) respeitando as polaridades.
3. Feche a tampa.

QUANDO DEVE SUBSTITUIR AS PILHAS

Quando o som se tornar fraco ou distorcido, substitua todas as pilhas por outras novas.

NOTAS ACERCA DAS PILHAS

- Não tente recarregar pilhas secas.
- Não transporte as pilhas secas juntamente com moedas ou outros objetos metálicos. Se os polos, positivo e negativo das pilhas entrarem acidentalmente em contacto com objetos metálicos, pode gerar-se calor.
- Não utilize simultaneamente diferentes tipos de pilha.

- Na substituição de pilhas, troque todas por outras novas.
- Se não tiver o tempo de utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar os danos provocados pela fuga do eletrólito e pela corrosão.
- **Poderão ocorrer fugas de ácido de pilhas, principalmente no caso de pilhas velhas. Por conseguinte, retire todas as pilhas se não for utilizar o rádio durante um período mais prolongado. Desta forma protegerá o rádio de eventuais danos devidos a fuga de ácido de pilhas.**

FUNCIONAMENTO DO RADIO

1. Rode o controlador de **ALIMENTAÇÃO/VOLUME** para baixo para ligar a alimentação e ajustar o volume. Quando terminar de ouvir, rode o controlador para cima para desligar a energia. O led acende quando a alimentação está ligada.
2. Selecione a banda pretendida.
3. Sintonize uma estação com o regulador de **SINTONIA**.
4. Regule o volume utilizando **VOLUME**.

PARA DESLIGAR O RADIO

Gire o controlador de **ALIMENTAÇÃO/VOLUME** para cima até ouvir um clique e o indicador luminoso se apagar.

PARA OUVIR COM UM AURICULAR

Ligue o auricular (não fornecido) à tomada de auricular de 3,5mm. Quando ligar o auricular o altifalante ficará desativado.

Ajuste o volume do auricular através do controlador de volume.

Cuidado:



Com a potência total de áudio, a audição prolongada do leitor portátil pode danificar os ouvidos do utilizador. Não escute música em volume excessivamente alto. As autoridades de saúde

alertam contra a exposição prolongada a altos volumes.

Pare de usar o dispositivo ou diminua o volume, se sentir um zumbido nos ouvidos.

LIMPEZA

Limpe a caixa do rádio apenas com um pano ligeiramente humedecido. No caso de sujidades mais difíceis, aplique algumas gotas de um detergente suave sobre o pano húmido. Preste atenção para que durante a limpeza não penetre qualquer humidade no rádio!

AVISO: Se penetrar humidade no rádio, existe o perigo de um choque elétrico e de incêndio.

AVISO

O rádio não contém quaisquer componentes que necessitem de manutenção por parte do utilizador. A garantia caducará se a caixa do rádio for aberta! Não assumimos qualquer responsabilidade nem oferecemos garantia por danos devidos à abertura da caixa do rádio, a tentativas de reparação efetuadas por pessoal não especializado nem qualificado e à utilização incorreta do rádio.

Não coloque o rádio em locais sujeitos a forte trepidação ou constantes vibrações. As fortes trepidações e as vibrações constantes poderão causar falhas de funcionamento temporárias ou mesmo danos permanentes.

DADOS TÉCNICOS

Modelo: PR-BIB.006A

Alimentação: 2x1,5V pilhas tipo AA

Gama de frequência:

FM: 88 – 108 MHz

AM: 530 – 1600 kHz

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA



O abaixo assinado HAEGERTEC S.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PR-BIB.006A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.haegergroup.com/pt-pt/audio-tv-telecom/audio/radios/>.

ELIMINAÇÃO – POLÍTICA AMBIENTAL

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.



Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.

3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.

15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.

17. Período de Garantia:

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Antes de usar su radio por primera vez, lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para referencia futura.

UTILIZACIÓN

La radio está destinada exclusivamente al uso como aparato electrónico de entretenimiento para la recepción de emisoras de radio de onda media (AM) y de frecuencia modulada (FM) y para el uso privado no comercial.

PRECAUCIONES

- Alimente la unidad solamente con CC de 3V mediante dos pilas de 1,5V LR6/UM-3 (tamaño AA).
- Evite la exposición de la unidad a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad, arena, polvo o golpes. No la deje nunca en un automóvil estacionado al sol.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y haga que

sea revisada por personal especializado antes de emplearla de nuevo.

- En vehículos o edificios, la recepción de radio puede resultar difícil de oír o recibirse con ruido. Escuche el sonido cerca de una ventana.
- Como el altavoz utiliza un imán intenso, mantenga las tarjetas personales de crédito, etc., que utilizan codificación magnética o los relojes de cuerda alejados de la unidad para prevenir posibles danos causados por el imán.
- Cuando la caja se ensucie, límpiela con un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice nunca limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que podría deformarla.

MEJORA DE LA RECEPCIÓN

FM: Extienda la antena telescópica y ajuste la longitud, la dirección y el ángulo para mejorar la recepción.

AM: Gire la antena horizontalmente hasta obtener la óptima recepción. La unidad lleva incorporada una antena de barra de ferrita.

Nota: Ajuste la dirección de la antena sujetándola por la parte inferior. La antena puede sufrir danos si la mueve de forma violenta.

ELEMENTOS DE CONTROL

- 1 - ANTENA TELESCÓPICA
- 2 - TOMA AURICULAR 3,5mm
- 3 - CONMUTADOR DE BANDA
- 4 - REGULADOR TUNING
- 5 - ALIMENTACIÓN/VOLUMEN
- 6 - COMPARTIMENTO PARA BATERÍAS

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas.
2. Inserte dos pilas 1,5V LR6/UM-3 (tamaño AA) (no suministradas) con la polaridad correcta.
3. Cierre la tapa.

REEMPLAZO DE LAS PILAS

Cuando el sonido se vuelva débil o distorsionado, reemplace todas las pilas por otras nuevas.

NOTAS SOBRE LAS PILAS

- No cargue las pilas secas.
- No transporte las pilas secas junto con monedas u otros objetos metálicos, ya que, si los terminales positivo y negativo de las pilas entran en contacto accidentalmente con los objetos metálicos, puede generarse calor.
- No utilice pilas de tipos diferentes al mismo tiempo.
- Cuando tenga que reemplazar las pilas, reemplácelas todas por otras nuevas.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar la fuga del electrolito de las mismas.
- **Sobre todo, en el caso de baterías viejas, pueden producirse pérdidas del ácido de la batería. Extraiga, por eso, las baterías de la radio si no la utiliza por un tiempo prolongado. De esta manera protegerá la radio de los daños que pudiera ocasionar la pérdida de ácido de las baterías.**

RECEPCIÓN DE LA RADIO

1. Gire el Interruptor de **ALIMENTACIÓN/ VOLUMEN** para conectar la alimentación y ajustar el volumen. Cuando finalice la escucha, gire el control hacia arriba para desconectarla alimentación. El indicador de alimentación se ilumina cuando la alimentación está encendida.
2. Utilice el conmutador de BANDA para seleccionar **FM o AM**.
3. Sintonice la emisora con regulador **TUNING**.
4. Ajuste el volumen mediante **VOLUMEN**.

PARA APAGAR LA RADIO

Gire el interruptor **ALIMENTACIÓN/ VOLUMEN** hacia arriba hasta que oiga un

chasquido y el indicador de alimentación se apaga.

PARA ESCUCHAR EL SONIDO CON UN AURICULAR

Conecte el auricular (no suministrado) a la toma auricular de 3,5mm. El altavoz se desactiva cuando se conecta el auricular.

Ajuste el volumen en los auriculares con el regulador de volumen.

Precaución:



Con una potencia total de audio, la escucha prolongada del reproductor portátil puede dañar las orejas del usuario.

No escuche música a un volumen excesivamente alto. Las autoridades sanitarias advierten contra la exposición prolongada a volúmenes elevados.

Deje de usar el dispositivo o baje el volumen si nota un zumbido en los oídos.

LIMPIEZA

Limpie la caja de la radio única y exclusivamente con un paño ligeramente humedecido. En caso de suciedad persistente, ponga algunas gotas de un detergente suave en el paño húmedo. Cuide de que al realizar la limpieza no entre humedad en la radio.

ADVERTENCIA: Si penetra humedad en la radio hay peligro de que se produzca una descarga eléctrica y de que se incendie.

ADVERTENCIA

La radio no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Si se abre la caja de la radio, la garantía pierde su validez. No se asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por abrir la caja de la radio, intentos de reparación realizado por personal no especializado ni calificado y por la utilización de la radio para fines distintos al que está destinado.

No instale la radio en sitios expuestos a fuertes sacudidas o vibraciones constantes. Las fuertes sacudidas y las vibraciones constantes pueden

producir fallos funcionales temporales e incluso daños permanentes.

DATOS TÉCNICOS

Modelo: PR-BIB.006A
Alimentación: 2x1.5V pilas tipo AA
Gama de frecuencias:
FM: 88 – 108 MHz
MW/AM:..... 530 – 1600 kHz

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, HAEGERTEC S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PR-BIB.006A es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.haegergroup.com/es/audio-tv-telecom/audio/radios/>

DISPOSICIÓN – LA POLÍTICA AMBIENTAL

Embalaje

 El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

 Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se

aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.

11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurrir en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

UTILISATION

Cette radio est exclusivement destinée à une utilisation comme appareil électronique de divertissement à la réception d'émetteurs radio FM ondes ultra courtes et AM moyennes ondes et à une utilisation privée et non commerciale.

PRÉCAUTIONS

- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur une tension de 3V CC avec deux piles de 1,5V LR6/UM-3 (format AA).
- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou aux chocs mécaniques. Ne le laissez jamais dans une voiture garée en plein soleil.
- Si un liquide ou un solide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, retirez les piles puis faites contrôler l'appareil par le personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- La réception radio peut s'avérer difficile dans les véhicules et les bâtiments. Dans ce cas, placez-vous à côté d'une fenêtre.
- Comme les haut-parleurs contiennent un aimant puissant, ne pas laisser de cartes de crédit personnelles à code magnétique ni de montres à ressorts près de la radio afin d'éviter tout dommage.
- Pour nettoyer le coffret, utilisez un linge doux trempé dans une solution de détergent neutre. N'utilisez jamais d'abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent déformer le coffret.

AMÉLIORATION DE LA RÉCEPTION

FM : Déployez l'antenne télescopique et réglez la longueur et l'angle pour améliorer la réception.

AM : Tournez l'appareil à l'horizontale jusqu'à ce que la réception soit meilleure. L'appareil contient une barre de ferrite comme antenne.

Remarque : Ajustez la direction de l'antenne en le tenant par le bas. L'antenne peut être endommagée si vous la déplacez brutalement.

ÉLÉMENTS D'UTILISATION

- 1- ANTENNE TELESCOPIQUE
- 2- PRISE ÉCOUTEUR 3,5mm
- 3- COMMUTATEUR DE BANDE FM/AM
- 4- RÉGULATEUR DES STATIONS
- 5- ALIMENTATION/VOLUME BOUTON
- 6- COMPARTIMENT À PILES

MISE EN PLACE DES PILES

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
2. Introduisez deux piles LR6/UM-3 de 1,5V (format AA) (non fournies) en respectant la polarité.
3. Refermez le couvercle.

REPLACEMENT DES PILES

Quand le son devient faible ou est déformé, remplacez toutes les piles par des neuves.

REMARQUES SUR LES PILES

- Ne pas recharger des piles sèches.
- Ne mettez pas les piles sèches en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif des piles sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être généré.
- Ne pas utiliser différents types de piles en même temps.
- Quand vous remplacez les piles, remplacez-les toutes par des neuves.
- Si vous ne comptez pas utiliser la radio pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage suite à l'écoulement des piles et à la corrosion.
- **De l'acide peut s'écouler, notamment chez les vieilles piles. Enlevez pour cette raison**

toutes les piles lorsque vous n'utilisez pas la radio pendant un certain temps. Vous protégez ainsi la radio de dommages dus à l'acide écoulé.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Tournez la Commande d'**ALIMENTATION/VOLUME** pour allumer l'appareil et régler le volume. Lorsque vous avez terminé l'écoute, tournez complètement le command pour éteindre l'appareil. L'indicateur d'alimentation s'allume lorsque le bouton est allumé.
2. Réglez le sélecteur de BANDE pour sélectionner **FM** ou **AM**.
3. Syntonisez une station avec le **RÉGULATEUR DES STATIONS**.
4. Utilisez **VOLUME** pour ajuster le volume.

POUR METTRE LA RADIO HORS TENSION

Tournez la Commande d'**ALIMENTATION/VOLUME** vers OFF jusqu'à ce qu'un déclic soit audible est l'indicateur s'éteint.

POUR ÉCOUTER AVEC UN ÉCOUTEUR

Raccordez l'écouteur (non fourni) a la prise écouteur 3,5mm. Le haut-parleur est désactivé lorsqu'un écouteur est raccorde. Réglez le volume des écouteurs avec le régulateur de volume.

Mise en garde :



À une puissance audio complète, l'écoute prolongée du lecteur portable peut endommager les oreilles de l'utilisateur. N'écoutez pas de musique à un volume excessivement élevé. Les autorités sanitaires mettent en garde contre une exposition prolongée à des volumes élevés.

Arrêtez d'utiliser l'appareil ou abaissez le volume si vous ressentez une sonnerie dans les oreilles.

NETTOYAGE

Nettoyez le boîtier de la radio uniquement avec un chiffon légèrement humide. En cas de taches

agressives, versez sur le chiffon légèrement humide quelques gouttes de produit vaisselle douce. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans la radio lors du nettoyage !

ATTENTION : Il existe un risque de décharge électrique et d'incendie si de l'humidité pénètre dans la radio.

ATTENTION

La radio ne comprend pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Si le boîtier de la radio a été ouvert, la garantie prend fin ! Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés par l'ouverture du boîtier de la radio des tentatives de réparation qui n'ont pas été effectuées par du personnel spécialisé qualifié ou par une utilisation non conforme à la destination de la radio.

Ne déposez pas la radio à des endroits exposés à de fortes secousses ou à des vibrations constantes. De fortes secousses et des vibrations constantes peuvent conduire à des dysfonctionnements temporaires ou également à des endommagements persistants.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : PR-BIB.006A

Alimentation : 2x 1,5V piles type AA

Gamme de fréquence :

FM : 88 – 108 MHz

AM : 530 – 1600 KHz

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE



Le soussigné, HAEGERTEC S.A., déclare que l'équipement radio-électrique du type PR-BIB.006A est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.haegergroup.com/en/audio-tv-telecom/audio/radios/>

ÉLIMINATION – LA POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la

mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).

4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.

16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.

17. Période de garantie :

Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν ΗÆGER.

Τα προϊόντα ΗÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάρτησης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνό σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το ραδιόφωνο προορίζεται αποκλειστικά ως συσκευή ψυχαγωγίας, ως δέκτης για ραδιοφωνικούς σταθμούς μεσαίου κύματος (AM) και διαμόρφωσης συχνότητας (FM) και μόνο για ιδιωτική μη εμπορική χρήση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Λειτουργήστε τη μονάδα μόνο σε 3V DC με δύο μπαταρίες LR6/UM-3 (μεγέθους 1,5V AA).
- Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, άμμο, σκόνη ή μηχανικό σοκ. Ποτέ μην

φεύγετε με αυτοκίνητο σταθμευμένο κάτω από τον ήλιο.

- Σε περίπτωση που πέσει οτιδήποτε μέσα στη μονάδα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αναθέστε τον έλεγχο της μονάδας σε εξειδικευμένο προσωπικό πριν τη χρησιμοποιήσετε περαιτέρω.
- Σε οχήματα ή κτίρια, η ραδιοφωνική λήψη μπορεί να είναι δύσκολη ή θορυβώδης. Δοκιμάστε να ακούσετε κοντά σε ένα παράθυρο.
- Επειδή χρησιμοποιείται ισχυρός μαγνήτης για το ηχείο, κρατήστε τις προσωπικές πιστωτικές κάρτες που χρησιμοποιούν μαγνητική κωδικοποίηση ή ρολόγια με ελατήριο μακριά από τη μονάδα για να αποτρέψετε πιθανή ζημιά από τον μαγνήτη.
- Όταν το περίβλημα λερωθεί, καθαρίστε το με ένα μαλακό στεγνό πανί εμποτισμένο με ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς μπορεί να παραμορφώσουν το περίβλημα.

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

FM: Επεκτείνετε την τηλεσκοπική κεραία και ρυθμίστε τη γωνία για βέλτιστη λήψη.

AM: Περιστρέψτε τη μονάδα οριζόντια για βέλτιστη λήψη. Μια κεραία ράβδου φερρίτη είναι ενσωματωμένη στη μονάδα.

Σημείωση: Προσαρμόστε την κατεύθυνση της κεραίας κρατώντας το κάτω μέρος της. Η κεραία μπορεί να καταστραφεί όταν μετακινείτε την κεραία με υπερβολική δύναμη.

ΕΛΕΓΧΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- 1 - ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΗ ΚΕΡΑΙΑ
- 2 - JACK ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ 3,5 mm
- 3 - ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΠΑΝΤΑΣ FM/AM
- 4 - ΠΟΜΟΛΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
- 5 - ΠΟΜΟΛΟ POWER/VOLUME
- 6 - ΚΑΛΥΜΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Ανοίξτε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.
2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες LR6/UM-3 (μέγεθος 1,5V AA) (δεν παρέχονται) με τη σωστή πολικότητα.
3. Κλείστε το καπάκι.

ΠΟΤΕ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Όταν ο ήχος εξασθενεί ή παραμορφώνεται, αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες με νέες.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Μην φορτίζετε τις στεγνές μπαταρίες.
- Μην μεταφέρετε τις στεγνές μπαταρίες με νομίσματα ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Μπορεί να δημιουργήσει θερμότητα εάν οι θετικοί και αρνητικοί πόλους των μπαταριών έρθουν σε επαφή κατά λάθος από ένα μεταλλικό αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ταυτόχρονα.
- Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, αντικαταστήστε όλες με καινούργιες.
- Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε ζημιές από διαρροή και διάβρωση της μπαταρίας.
- Το οξύ της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσει, ειδικά εάν οι μπαταρίες είναι παλιές. Επομένως, θα πρέπει να αφαιρέσετε όλες τις μπαταρίες εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Αυτό προστατεύει το ραδιόφωνο από διαρροή οξέος μπαταρίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Γυρίστε το χειριστήριο ΕΞΟΥΣΙΑ / ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία και να ρυθμίσετε την ένταση. Όταν ολοκληρώσετε την ακρόαση, χαμηλώστε το χειριστήριο για να

απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία. Η λυχνία LED ενεργοποίησης ανάβει όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.

2. Ρυθμίστε τον επιλογέα BAND για επιλογή FM ή AM.
3. Συντονιστείτε σε έναν σταθμό χρησιμοποιώντας το ΠΟΜΟΛΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ.
4. Ρυθμίστε την ένταση χρησιμοποιώντας ΕΞΟΥΣΙΑ / ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΤΑΣΗΣ.

ΝΑ ΚΛΕΙΣΩ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Γυρίστε το POWER/VOLUME KNOB προς τα κάτω στη θέση OFF μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και να σβήσει η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΚΟΥΣΤΕ ΜΕ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

Συνδέστε το ακουστικό (δεν παρέχεται) στην υποδοχή ακουστικών 3,5 mm. Το ηχείο απενεργοποιείται όταν είναι συνδεδεμένο ένα ακουστικό.

Ρυθμίστε την ένταση του ακουστικού χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου τροφοδοσίας/έντασης.

Προσοχή:



Με πλήρη ισχύ ήχου, η παρατεταμένη ακρόαση της φορητής συσκευής αναπαραγωγής μπορεί να βλάψει τα αυτιά του χρήστη.

Μην ακούτε μουσική σε υπερβολικά υψηλή ένταση. Οι υγειονομικές αρχές προειδοποιούν για την παρατεταμένη έκθεση σε υψηλούς όγκους.

Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή χαμηλώστε την ένταση αν αισθανθείτε κουδούνισμα στα αυτιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Καθαρίζετε το περίβλημα του ραδιοφώνου μόνο χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε την επίμονη βρωμιά, προσθέστε μερικές σταγόνες ήπιου υγρού πιάτων στο νωπό πανί. Όταν καθαρίζετε τη

συσκευή, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στο ραδιόφωνο!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν εισέλθει υγρασία στο ραδιόφωνο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ραδιόφωνο δεν περιέχει εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Η εγγύηση είναι άκυρη αν ανοίξει το περίβλημα του ραδιοφώνου! Δεν θα φέρουμε καμία ευθύνη και δεν θα παρέχεται καμία εγγύηση για ζημιές που οφείλονται στο άνοιγμα της θήκης του ραδιοφώνου, που προκύπτουν από προσπάθειες επισκευής που δεν έγιναν από ειδικευμένους ειδικούς και τη χρήση του ασυρμάτου για σκοπούς άλλους από αυτούς που προορίζονται!

Μην τοποθετείτε το ραδιόφωνο σε περιοχές που εκτίθενται σε ακραίες φυσικές κραδασμούς ή συνεχείς κραδασμούς. Το φυσικό σοκ και οι συνεχείς κραδασμοί θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε δυσλειτουργίες και μακροχρόνιες βλάβες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο:	PR-BIB.006A
Τροφοδοσία:	2x 1.5V μπαταρία τύπου AA
Εύρος συχνότητας:	
FM:	88-108 MHz
MW/AM:	530 – 1600 KHz

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με την παρούσα ο/η HAEGERTEC S.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PR-BIB.006A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.haegergroup.com/en/audio-tv-telecom/audio/radios/>

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε

τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο  χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εγγύησης

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης.
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το

συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).

4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η εθνική του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημία.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή πληκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξααιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος

εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.

14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.

17. Περίοδος εγγύησης:

Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.

Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Meet the family



HAEGERTEC, S.A.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2407PRBIB006A-EU